

MD

Con il Patrocinio di



PROVINCIA DI BERGAMO



# TEATRO SAN GIOVANNI BOSCO

Bergamo - via San Sisto, 9 - quartiere Colognola

42<sup>a</sup> STAGIONE OPERISTICA

CIRCOLO MUSICALE

## MAYR-DONIZETTI

BERGAMO - ITALY

*direzione artistica: Damiano Maria Carisconi - Valerio Lopane*

**venerdì 16 Dicembre 2016 - ore 21:00**

# CARMEN

opéra en quatre actes, de Henri Meilhac et Ludovic Halévy  
musica di **Georges Bizet**

*personaggi interpreti*

*Carmen* ELENA SERRA

*Don José* SEBASTIÁN FERRADA

*Micaëla* MIRELLA DI VITA

*Escamillo* LORENZO BATTAGION

*Zuniga* ALESSANDRO RAVASIO

*Moralès* CARLO BOMBIERI

*Frasquita* SONIA LUBRINI

*Mercédès* ANGELA ALESSANDRA NOTARNICOLA

*Le Dancaïre* GIOVANNI CESARE GUERINI

*Le Remendado* FRANCESCO PICCOLI

**Coro Opera Ensemble**

Maestro del coro UBALDO COMPOSTA

**Piccolo Coro San Filippo Neri**

Maestra del coro IRIS COMPOSTA

**Studio Danza Ieva**

Coreografie ANNA MARIA IEVA

**Piccola orchestra dei Colli Morenici**

*direttore* DAMIANO MARIA CARISSONI

*scene* LUCA DALBOSCO

*elementi scenici* CHIARA TAIOCCHI

*animazioni* ENRICO MAFFI

*luci* GIAMPIETRO NOZZA

*capo macchinista* OLIVIERO SCALVINI

*macchinisti* ROMUALDO SARGA, GIUSEPPE VITALI

*elettricista* MARCO CARMINATI

*costumi* Sartoria Teatrale Bianchi

*sartoria* ERMINIA CASTELLETTI, LUIGINA DAMINELLI,  
AMABILE GHILARDI, DELIZIA LORELLO, ANTONIETTA NAVA

*trucco e acconciature* Associazione

Istituto Scolastico Sistema

*omaggi floreali* I fiori di Pier e Nadia

*regia* VALERIO LOPANE

**ingressi 18 € – abbonamenti 75 €**

informazioni e prenotazioni: [www.mayrdonizetti.it](http://www.mayrdonizetti.it)

e-mail: [info@mayrdonizetti.it](mailto:info@mayrdonizetti.it) o tutti i giorni dalle ore 12:30 alle ore 14:30 tel. 035 315854



## La trama

**Quadro I.** Siviglia, Spagna, intorno al 1830. Una piazza della città con la manifattura dei tabacchi e il corpo di guardia dei Dragoni. Il caporale Moralès cerca di attaccare discorso con Micaëla che sta cercando il fidanzato Don José; una marcia annuncia il cambio della guardia. Il tenente Zuniga, nuovo del luogo, chiede a don José se ci sono belle ragazze tra le sigaraie. Suona la campana della manifattura: la folla di uomini attende l'uscita delle operaie. La più attesa tra queste è la bella Carmen: una zingara sospettata di contrabbando. Carmen intona una torbida habanera (*L'amour est un oiseau rebelle*). Il tema del fato segna l'incontro con Don José, che al momento non pare notarla. Carmen gli lancia un fiore d'acacia e corre in fabbrica, proprio mentre torna Micaëla portando a José soldi e notizie di sua madre (duetto *Parle-moi de ma mère*). Le urla di una rissa giungono dalla manifattura. Zuniga invia all'interno José, che ne esce portando con sé Carmen, accusata di aver ferito un'altra operaia con un coltello. Carmen, legata e insinuante, esorta José a lasciarla andare (seguidille: *Près des remparts de Séville*). José ne rimane turbato e allenta i nodi; lei lo spintono e corre via, aiutata dalla folla che ostacola i soldati.

**Quadro II.** È trascorso un mese. Carmen, nell'osteria di Lillas Pastia, danza e canta con le amiche Mercédès e Frasquita (*Les tringles des sistres tintaient*). Entra Zuniga, che cerca di sedurre Carmen, ma è interrotto dall'arrivo del torero Escamillo (brindisi: *Votre toast, je peux vous le rendre*). Anche il torero è colpito da Carmen, che però lo respinge. Confidandosi con le amiche, Carmen ammette di essere innamorata di Don José, il quale arriva subito dopo, appena rilasciato dalla prigione dove era stato rinchiuso con l'accusa di averla aiutata a fuggire. Carmen lo accoglie con gioia e fa subito preparare la cena. Canta e danza per lui che rimane affascinato, ma il suono lontano della ritirata lo richiama agli obblighi di soldato. Invano Carmen gli prospetta il piacere di una vita libero accanto a lei ma, quando si accorge che in lui prevale il senso del dovere, ne resta profondamente delusa e qualcosa si incrina nel suo sentimento. José le esprime il suo amore (*La fleur que tu m'avais jetée*), ma Zuniga, pure interessato a Carmen, interrompe la scena ed ordina al giovane di affrettarsi alla chiamata. José è scosso dalla gelosia per Zuniga e lo affronta in duello; Carmen chiama in aiuto i contrabbandieri, che li separano e legano Zuniga. Sentendosi alle strette José si unisce a Carmen e ai fuorilegge fuggendo dall'osteria (*Là-bas dans la montagne*).

**Quadro III.** I contrabbandieri, insieme alle donne, stanno aspettando il momento opportuno per trasportare le merci clandestine. Don José evoca la madre, che ancora lo crede un uomo onesto; queste pause sognanti suscitano sempre più il fastidio di Carmen. In attesa della partenza, le donne interrogano le carte: Carmen vi legge un sinistro destino di morte. È l'ora della partenza: don José è di guardia fra le rocce per sorvegliare la via. Accompagnata da una guida, giunge Micaëla in cerca di don José, proprio quando lui, insospettito da un'ombra, spara una fucilata. Micaëla, spaventata, si nasconde. L'ombra era quella di Escamillo in cerca di una zingara di cui è innamorato: Carmen. Don José estrae il coltello e i due si battono furiosamente. Don José sta

avendo la meglio ma Carmen -ora attratta dal torero- ferma il duello aiutata dai contrabbandieri sopraggiunti. Escamillo si allontana invitando tutti alla corrida di Siviglia. Micaëla, scoperta tra le rocce, implora don José di seguirla e di raggiungere la madre morente, ma l'uomo, sempre più infuocato dalla gelosia per Carmen, si allontana giurando vendetta (*Ah! Je te tiens, fille damnée*).

**Quadro IV.** La folla festeggia la parata che precede la corrida e applaude Escamillo che, prima di entrare in arena, lancia frasi amorose a Carmen. Sopraggiungono le amiche della zingara che la mettono in guardia: don José si aggira minaccioso nei paraggi. Ma Carmen non teme la morte e, mentre si sentono le urla di incitamento provenire dall'arena, affronta don José (*C'est toi? C'est moi!*). Egli la supplica di tornare con lui; agli sprezzanti rifiuti della donna, lui la minaccia, finché lei gli getta ai piedi l'anello avuto in pegno (*tu me l'avais donnée... Tiens!*). Mentre la folla applaude Escamillo vittorioso, José -accecato dall'ira- pugnalà a morte Carmen e si consegna ai gendarmi.

### Note di regia

*Carmen* trova la sua validità drammatica nei violenti contrasti che serpeggiano per tutto lo svolgersi della vicenda connotandola fino all'estremo di un'arroventata passionalità mediterranea. Basterebbe l'accostamento tra le due principali figure femminili a tratteggiare questo senso di opposti. Ma il clima di antitesi si legge anche nelle diverse ambientazioni dei quattro quadri: la piazza assolata e vivacemente popolata nel primo, l'interno di un'osteria affollata nel secondo, nude rocce sotto il cielo stellato nel terzo ed infine una nuova piazza, prima vitalissima e poi dolorosamente svuotata dal dramma. La mia idea registica trova alimento proprio nei contrasti ambientali tra i vari momenti; mi propongo dunque di restituire tutta la violenza scenica di una vicenda che si colora delle tinte infuocate di una Spagna magari non realistica, ma sempre esotica ed affascinante. Ai solisti chiederò di sottolineare con la giusta enfasi i tratti voluti dagli autori, in modo che emergano, soprattutto, una Carmen "decisa a tutto" e una Micaëla giusta, timida e moderata. Darò una narrazione visuale anche ai tre sognanti e simbolici *entr'act*, cui toni sembrano voler riassumere le decise contrapposizioni della vicenda. La presenza del ballo suggerirà un percorso meditativo, rafforzato da videoproiezioni riferibili all'evidenza cromatica della scuola pittorica spagnola con alternanze di visioni di serenità e speranza e squarci di accesa, ineluttabile violenza.

Valerio Lopane

Tre intervalli di 10 minuti - Fine spettacolo mezzanotte circa.

prossimo spettacolo: **VENERDÌ 10 FEBBRAIO 2017 - ore 21:00**

***DON CARLO***

opera in quattro atti. Musica di **Giuseppe Verdi**

*con il contributo straordinario di*



consulenze ambientali s.p.a.  
Via A. Moro, 1 - 24020 Scanzorosciate



FONDAZIONE ASM  
Gruppo a2a



Servizi Trasporti  
Autoveicoli



*con il contributo di*

**Formaggi Chiari** dal 1934  
*Specialità alimentari*

SALUMI FORMAGGI GASTRONOMIA PANE  
Via Antonio Locatelli, 7 24121 Bergamo  
Tel. e Fax +39 035 242 982 info@chiariformaggi.it  
www.chiariformaggi.it

**Snack Bar Club One**  
bar - paninoteca  
tavola calda - tavola fredda  
gelateria - musica - tv - videogiochi  
Colognola (Bergamo)  
Piazza E. Filiberto - Tel. 035.314943

**SCARPELLINI**

- Tinteggiature
- Verniciature
- Tappexerie
- Moquette
- Stucchi marmorini
- Velature per Interni

PREVENTIVI GRATUITI

24048 TREVIOLO - VIA CAVOUR 17 - TEL. 035 200580

*in collaborazione con*



**I FIORI DI PIER E NADIA**  
DI PIERANTONIO BUI  
VIA MUZIO 6/A BERGAMO (COLOGNOLA)  
TEL. 035/312040 CEL. 338/3871703  
E-MAIL FAMILYBUY@ALICE.IT

- consegne a domicilio
- addobbi per cerimonie-eventi
- confezioni funebri
- servizi per clienti (anche abbonamenti)
- manutenzioni terrazze e piccoli giardini
- altre.....



PRODUZIONE PROPRIA - TORTE SU PRENOTAZIONE - PANE ARTIGIANALE - LATTE FRESCO  
**BERGAMO**  
Via Andrea da Bergamo, 10 - Tel. 339 783 6113



**Associazione Istituto Scolastico Sistema**  
Centro di Formazione Professionale Accreditato dalla Regione Lombardia  
**Corsi diurni e serali di ACCONCIATURA - ESTETICA**  
Via Lochis, 17 - BERGAMO Tel. 035 262 286



*Pianoforte di sala concesso da ARCI BERGAMO*